



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
16 November 2010  
Russian  
Original: English

---

**Специальная рабочая группа по дальнейшим  
обязательствам для Сторон, включенных  
в приложение I, согласно Киотскому протоколу**

**Пятнадцатая сессия**

Канкун, 29 ноября 2010 года—\*

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

**Организационные вопросы**

**Организация работы сессии**

**Записка с изложением плана проведения пятнадцатой  
сессии**

**Записка Председателя\*\***

**I. Введение**

1. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), просила Специальную рабочую группу по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) представить результаты своей работы во исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии<sup>1</sup>.
2. Пятнадцатая сессия СРГ-КП будет приурочена к шестой сессии КС/СС, которая состоится в Канкуне, Мексика. Предварительная повестка дня сессии и аннотации к ней были распространены в документе FCCC/KP/AWG/2010/15.
3. После Конференции по изменению климата, состоявшейся в Копенгагене в декабре 2009 года, Группа провела четыре сессии. Достигнутый прогресс и ход работы СРГ-КП до данного момента отражены в документе FCCC/KP/AWG/2010/17.

---

\* В соответствии с пунктом 21 документа FCCC/KP/AWG/2010/3 сессия может быть продлена на необходимый срок.

\*\* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду короткого промежутка времени между четырнадцатой и пятнадцатой сессиями Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.

<sup>1</sup> Решение 1/СМР.5.

## **II. Результаты работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу**

4. СРГ-КП достигла определенного прогресса в отношении технических аспектов в плане более глубокого понимания идей и предложений Сторон, которые представлены в форме возможных вариантов в тексте, подготовленном на СРГ-КП 14<sup>2</sup>. С учетом многосторонности и сложности некоторых из вариантов может возникнуть необходимость в принятии политического решения относительно того, какой вариант – или в качестве альтернативы – его компромиссная форма могут стать основой для достижения консенсуса.

5. Учитывая независимый характер переговоров в рамках СРГ-КП и Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС), Председатель не забывает и о том, что достижение соглашения по какому-то вопросу в рамках СРГ-КП в весьма значительной степени может зависеть от итогов обсуждения в целом схожего вопроса в рамках СРГ-ДМС. В этой связи Председатель хотел бы напомнить СРГ-КП о предложении Председателя шестнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) и шестой сессии КС/СС относительно оказания содействия Сторонам в достижении согласия по результатам в ходе переговоров в рамках как СРГ-КП, так и СРГ-ДМС.

6. Председатель хотел бы также напомнить о проведенных на СРГ-КП 14 неофициальных консультациях, на которых Стороны выразили надежду на достижение сбалансированных результатов в Канкуне и обсудили возможные элементы таких результатов. Стороны заявили о своем твердом намерении вести работу в направлении достижения сбалансированного пакета мер, хотя мнения относительно того, что должен включать в себя такой пакет, разнились. Председатель намерен представить СРГ-КП предложение, которое могло бы содействовать достижению согласия в отношении результатов.

7. Председатель всегда помнит о том, что конечная цель СРГ-КП заключается в успешном завершении ее работы над дальнейшими обязательствами для Сторон, включенных в приложение I, на период после 2010 года в соответствии с пунктом 9 статьи 3 Киотского протокола. В этой связи Председатель намерен включить в свое предложение элементы по всем аспектам работы СРГ-КП в форме проекта решения в целях достижения существенного прогресса в работе Группы.

8. Элементы предложения Председателя будут представлены в форме решения, охватывающего весь диапазон результатов деятельности СРГ-КП на сбалансированной основе. Основой для элементов этого решения послужит проект предложения Председателя об облегчении подготовки к переговорам, который содержится в документе FCCC/KP/AWG/2010/17. Кроме того, Комитет проведет консультации со Сторонами как в рамках региональных групп, так и на двусторонней основе.

---

<sup>2</sup> FCCC/KP/AWG/2010/17.

### **III. Организационные вопросы**

#### **A. Предложения по организации сессии**

9. В предварительной повестке дня сессии<sup>3</sup> содержится один пункт, посвященный вопросам существа, а именно пункт 3 ("Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу").

10. Были приняты следующие меры в отношении проведения двух пленарных заседаний:

а) первое пленарное заседание, которое планируется провести в понедельник, 29 ноября, будет посвящено открытию сессии, утверждению повестки дня, принятию решения об организации работы сессии и заслушиванию вступительных заявлений групп Сторон, а также обсуждению пунктов 3 и 4 повестки дня;

б) заключительное пленарное заседание будет проведено для подытоживания работы, проделанной СРГ-КП до данного момента, а также для принятия любых проектов решений и утверждения доклада СРГ-КП для КС/СС.

11. При необходимости Председатель может созвать пленарное заседание в период между 29 ноября и датой закрытия сессии СРГ-КП.

12. Свои совещания в ходе Канкунской конференции проведут все шесть органов, созданных в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом к ней. Соответственно объем времени, выделяемый для каждого из органов, включая СРГ-КП, будет весьма ограниченным. В целях эффективного использования имеющегося ограниченного времени в Канкуне Председатель предлагает внести некоторые изменения в организацию работы на этой сессии по сравнению с последними несколькими сессиями. Председатель предлагает создать единую контактную группу, которая будет заниматься всеми аспектами работы СРГ-КП. Контактная группа, которую предстоит создать на сессии, будет обеспечивать организацию работы. Эта контактная группа будет открыта для всех Сторон и организаций-наблюдателей и будет работать под руководством Председателя СРГ-КП.

13. Председатель по-прежнему твердо привержен цели внесения вклада в успешное проведение Канкунской конференции. Для достижения этой цели Председатель будет активно консультироваться с Председателем КС 16 и КС/СС 6.

#### **B. Документы, подготовленные для сессии**

14. С учетом неоднократных просьб ряда Сторон и с целью отражения прогресса и достижения консенсуса по мере продвижения переговоров Председатель представил на СРГ-КП 13 "Проект предложения Председателя"<sup>4</sup>.

15. После рассмотрения на СРГ-КП 14 этот документ был пересмотрен и выпущен в качестве документа FCCC/KP/AWG/2010/CRP.3. Председатель предложил Сторонам представить в секретариат к 31 октября 2010 года свои мнения

<sup>3</sup> FCCC/KP/AWG/2010/15.

<sup>4</sup> FCCC/KP/AWG/2010/CRP.2.

по пересмотренному документу. Представления Сторон были скомпилированы в документе категории MISC и распространены в качестве документа FCCC/КР/АВГ/2010/MISC.7.

16. СРГ-КП постановила предоставить текст, содержащийся в документе FCCC/КР/АВГ/2010/CRP.3, в качестве обычного документа (FCCC/КР/АВГ/2010/17) для рассмотрения на своей пятнадцатой сессии.

---